

**Geschäft / Objet:**
 Beseitigung von Mängeln der Volksrechte
 Suppression de carences dans les droits populaires
Gegenstand / Objet du vote:

Vote final

Abstimmung vom / Vote du: 04.10.2002 09:19:00

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------------------|---|---|----|-------------------|---|---|----|---------------------|---|---|----|---------------------|---|---|----|
| Abate | + | R | TI | Fehr Hans | + | V | ZH | Kurrus | + | R | BL | Schlür | + | V | ZH |
| Aeppli Wartmann | o | S | ZH | Fehr Hans-Jürg | = | S | SH | Lachat | = | C | JU | Schmid Odilo | = | C | VS |
| Aeschbacher | = | E | ZH | Fehr Jacqueline | = | S | ZH | Lalive d'Epinay | * | R | SZ | Schmid Walter | * | V | BE |
| Antille | * | R | VS | Fehr Lisbeth | + | V | ZH | Laubacher | + | V | LU | Schneider | + | R | BE |
| Bader Caspar | + | V | BL | Fehr Mario | = | S | ZH | Lauper | * | C | FR | Schwaab | = | S | VD |
| Bader Elvira | + | C | SO | Fetz | = | S | BS | Leu | + | C | LU | Seiler Hanspeter | + | V | BE |
| Banga | = | S | SO | Fischer-Seengen | + | R | AG | Leutenegger Hajo | + | R | ZG | Siegrist | + | V | AG |
| Bangerter | + | R | BE | Föhn | + | V | SZ | Leutenegger Susanne | = | S | BL | Simoneschi-Cortesi | o | C | TI |
| Baumann Alexander | + | V | TG | Freund | + | V | AR | Leuthard | + | C | AG | Sommaruga | = | S | BE |
| Baumann Ruedi | o | G | BE | Frey Claude | + | R | NE | Loepfe | + | C | AI | Speck | + | V | AG |
| Baumann Stephanie | = | S | BE | Gadient | + | V | GR | Lustenberger | + | C | LU | Spielmann | = | - | GE |
| Beck | = | L | VD | Galli | + | C | BE | Maillard | = | S | VD | Spuhler | + | V | TG |
| Berberat | = | S | NE | Garbani | = | S | NE | Maitre | + | C | GE | Stahl | + | V | ZH |
| Bernasconi | o | R | GE | Genner | o | G | ZH | Mariétan | + | C | VS | Stamm Luzi | + | V | AG |
| Bezzola | * | R | GR | Giezendanner | * | V | AG | Marti Werner | * | S | GL | Steinegger | + | R | UR |
| Bigger | + | V | SG | Glasson | + | R | FR | Marty Kälin | = | S | ZH | Steiner | + | R | SO |
| Bignasca | * | - | TI | Glur | + | V | AG | Maspoli | * | - | TI | Strahm | = | S | BE |
| Binder | + | V | ZH | Goll | = | S | ZH | Mathys | + | V | AG | Studer Heiner | = | E | AG |
| Blocher | = | V | ZH | Graf | o | G | BL | Maurer | + | V | ZH | Stump | = | S | AG |
| Borer | + | V | SO | Grobet | * | S | GE | Maury Pasquier | * | S | GE | Suter | + | R | BE |
| Bortoluzzi | + | V | ZH | Gross Andreas | = | S | ZH | Meier-Schatz | + | C | SG | Teuscher | o | G | BE |
| Bosshard | + | R | ZH | Gross Jost | = | S | TG | Ménétreay Savary | o | G | VD | Thanei | = | S | ZH |
| Bruderer | = | S | AG | Guisan | + | R | VD | Messmer | + | R | TG | Theiler | + | R | LU |
| Brunner Toni | + | V | SG | Günter | = | S | BE | Meyer Thérèse | + | C | FR | Tillmanns | = | S | VD |
| Bugnon | + | V | VD | Gutzwiller | + | R | ZH | Mörgeli | + | V | ZH | Triponoz | + | R | BE |
| Bühlmann | o | G | LU | Gysin Hans Rudolf | + | R | BL | Mugny | o | G | GE | Tschäppät | o | S | BE |
| Bührer | + | R | SH | Gysin Remo | = | S | BS | Müller Erich | + | R | ZH | Tschuppert | + | R | LU |
| Cavalli | = | S | TI | Haering Binder | o | S | ZH | Müller-Hemmi | = | S | ZH | Vallender | * | R | AR |
| Chappuis | = | S | FR | Haller | + | V | BE | Nabholz | + | R | ZH | Vaudroz Jean-Claude | + | C | GE |
| Chevrier | + | C | VS | Hämmerle | = | S | GR | Neiryneck | * | C | VD | Vaudroz René | + | R | VD |
| Christen | = | R | VD | Hassler | + | V | GR | Oehrli | + | V | BE | Vermot | = | S | BE |
| Cina | + | C | VS | Heberlein | + | R | ZH | Pedrina | = | S | TI | Vollmer | o | S | BE |
| Cuche | o | G | NE | Hegetschweiler | + | R | ZH | Pelli | = | R | TI | Waber Christian | = | E | BE |
| de Dardel | = | S | GE | Heim | + | C | SO | Pfister Theophil | + | V | SG | Walker Félix | + | C | SG |
| Decurtins | + | C | GR | Hess Bernhard | = | - | BE | Polla | = | L | GE | Walter Hansjörg | + | V | TG |
| Donzé | = | E | BE | Hess Peter | + | C | ZG | Raggenbass | = | C | TG | Wandfluh | + | V | BE |
| Dormann Rosemarie | + | C | LU | Hess Walter | + | C | SG | Randegger | + | R | BS | Wasserfallen | + | R | BE |
| Dormond Marlyse | = | S | VD | Hofmann Urs | = | S | AG | Rechsteiner Paul | = | S | SG | Weigelt | = | R | SG |
| Dunant | + | V | BS | Hollenstein | o | G | SG | Rechsteiner-Basel | = | S | BS | Weyeneth | + | V | BE |
| Dupraz | + | R | GE | Hubmann | = | S | ZH | Renwald | = | S | JU | Widmer | = | S | LU |
| Eberhard | + | C | SZ | Imfeld | + | C | OW | Riklin | + | C | ZH | Widrig | + | C | SG |
| Egerszegi | * | R | AG | Imhof | = | C | BL | Robbiani | + | C | TI | Wiederkehr | = | E | ZH |
| Eggly | * | L | GE | Janiak | = | S | BL | Rossini | = | S | VS | Wirz-von Planta | = | L | BS |
| Ehrler | + | C | AG | Joder | + | V | BE | Ruey | = | L | VD | Wittenwiler | + | R | SG |
| Engelberger | + | R | NW | Jossen | = | S | VS | Salvi | = | S | VD | Wyss Ursula | = | S | BE |
| Estermann | + | C | LU | Jutzet | = | S | FR | Sandoz Marcel | + | R | VD | Zäch | + | C | AG |
| Fasel | o | G | FR | Kaufmann | + | V | ZH | Schenk | + | V | BE | Zanetti | = | S | SO |
| Fässler | = | S | SG | Keller Robert | + | V | ZH | Scherer Marcel | + | V | ZG | Zapfl | = | C | ZH |
| Fattebert | + | V | VD | Kofmel | + | R | SO | Scheurer Rémy | = | L | NE | Zisyadis | = | - | VD |
| Favre | + | R | VD | Kunz | + | V | LU | Schibli | + | V | ZH | Zuppiger | + | V | ZH |

+ ja / oui / si

= nein / non / no

o enth. / abst. / ast.

* entschuldigt / excusé / scusato, abwesend / absent / assente

hat nicht teilgenommen / n'ont pas voté / non ha votato

Der Präsident stimmt nicht / Le président ne prend pas part aux votes

Ergebnisse / Résultats:

| Gesamt / Complète / Tutto | | Fraktion / Groupe / Gruppo | C | G | L | R | S | E | V | - |
|---------------------------------|-----|---------------------------------|----|----|---|----|----|---|----|---|
| ja / oui / si | 102 | ja / oui / si | 27 | 0 | 0 | 33 | 0 | 0 | 42 | 0 |
| nein / non / no | 67 | nein / non / no | 5 | 0 | 5 | 3 | 45 | 5 | 1 | 3 |
| enth. / abst. / ast. | 16 | enth. / abst. / ast. | 1 | 10 | 0 | 1 | 4 | 0 | 0 | 0 |
| entschuldigt / excusé / scusato | 15 | entschuldigt / excusé / scusato | 2 | 0 | 1 | 5 | 3 | 0 | 2 | 2 |

Bedeutung Ja / Signification de oui:

Bedeutung Nein / Signification de non: